

**BULLETIN DES LOIS**

**DU**

**ROYAUME DE WESTPHALIE.**

---

**1813.**

---

**N<sup>o</sup> II.**

---

**Gesetz-Bulletin**

**des**

**Königreichs Westphalen.**

---

**N<sup>o</sup> II.**

---

**Tome I. An 1813.**

---

# BULLETIN DES LOIS.

## N° II.

---

(N° 56.) DÉCRET ROYAL *du 5 Mars 1813,*  
*portant organisation nouvelle du bataillon*  
*des chasseurs-carabiniers.*

JÉRÔME NAPOLÉON, PAR LA GRACE DE  
 DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-  
 PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu Notre décret du 29 Mars 1808, sur l'or-  
 ganisation forestière, et celui du 26 Juillet 1811,  
 portant établissement d'une école forestière;

Voulant donner une nouvelle organisation à  
 Notre corps des chasseurs-carabiniers;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Guerre;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons;

Art. 1<sup>er</sup> Le bataillon des chasseurs-carabiniers  
 sera composé d'un Etat-Major et de 4 compagnies,  
 égales entre elles, ainsi qu'il suit:

### GRAND ETAT-MAJOR.

- 1 Chef de bataillon.
- 1 Capitaine d'habillement.
- 1 Quartier-maître.
- 1 Adjudant-major.
- 1 Chirurgien aide-major.
- 1 Sous-aide.

---

# Gesetz - Bulletin.

## Nr° II.

---

(Nr. 36.) Königl. Decret vom 5ten März 1813,  
 welches die neue Organisation des Jäger-Batail-  
 lons enthält.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes  
 Gnaden und durch die Constitutionen König von  
 Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht Unseres Decrets vom 29sten  
 März 1808, über die Organisation des Forstwe-  
 sens, und Unseres Decrets vom 26sten Julius 1811,  
 über die Errichtung einer Forstschule;

in der Absicht, Unserem Jäger-Corps eine neue  
 Organisation zu geben;

auf den Bericht Unseres Kriegs-Ministers;

nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

verordnet und verordnen:

Art. 1. Das Jäger-Bataillon soll bestehen aus  
 dem Staab und vier unter sich gleichen Compag-  
 nien, wie folgt:

### Staab.

- 1 Bataillons-Chef,
- 1 Capitaine d'habillement;
- 1 Quartiermeister,
- 1 Adjudant-Major,
- 1 Ober-Chirurgus,
- 1 Unter-Chirurgus.

## PETIT ETAT - MAJOR.

- 2 Adjudans.  
 1 Cor-maitre.  
 3 Maitres-ouvriers,  
     Savoir :  
     1 Armurier,  
     1 Tailleur,  
     1 Cordonnier.

## COMPAGNIE.

- 1 Capitaine.  
 1 Lieutenant en 1<sup>er</sup>.  
 1 *idem* en 2<sup>d</sup>.  
 1 Sergent-major.  
 4 Sergens.  
 1. Fourrier.  
 6 Caporaux.  
 86. Chasseurs.  
 2. Cors.

TOTAL 103 hommes, dont 3 officiers.

La force du bataillon sera de 412 hommes, les officiers compris. Il y aura 2 capitaines de 1<sup>re</sup> classe et 2 capitaines de 2<sup>e</sup>.

Art. 2. Il ne sera admis dans le bataillon des chasseurs-carabiniers, que des fils d'agens forestiers, qui auront appris par principes le service de l'administration forestiere, ou des jeunes gens qui, sans être fils d'agens forestiers, se seront livrés à l'étude de cette administration. A leur entrée dans ce corps, ils devront avoir l'âge de 18 ans accomplis au moins, et deux ans d'apprentissage près d'un garde forestier à cheval ou à pied. Ils devront en outre être mu-

## Unter - Staab.

- 2 Adjudanten,  
 1 erster Halbmondbläser,  
 3 Professionisten,  
     nämlich :  
     1 Büchsenmacher,  
     1 Schneider,  
     1 Schumacher.

## Compagnie.

- 1 Capitaine,  
 1 Lieutenant 1ster Classe,  
 1 Lieutenant 2ter Classe,  
 1 Sergeant-Major,  
 4 Sergeanten,  
 1 Fourrier,  
 6 Corporals,  
 86 Jäger,  
 2 Halbmondbläser.

Ueberhaupt 103 Mann, davon 3 Officiers.

Das Bataillon, ohne den Staab, besteht aus 412 Köpfen, mit Einschluß der Officiers. Zwei Capitains sind der ersten, und zwei der zweiten Classe.

Art. 2. Es sollen in das Jäger-Bataillon nur aufgenommen werden Forstbedienten-Söhne, welche die Grundsätze der Forstverwaltung erlernt, oder solche junge Leute, die, ohne Söhne von Forstbedienten zu seyn, sich, vor dem Eintritt in das Corps, dem Studio der Forstwissenschaft gewidmet haben. Auch müssen sie wenigstens das achtzehnte Jahr zurückgelegt, und zwei Jahre bei einem reitenden oder gehenden Förster in der Lehre gestanden haben.

nis d'un certificat du conservateur, constatant leur application et leur bonne conduite.

Art. 3. L'admissibilité des candidats, sous le rapport des connaissances nécessaires et préalables, sera constatée par un examen.

A cet effet il y aura dans le corps un conseil permanent composé d'un capitaine, d'un lieutenant, d'un sergent-major, de deux sergens et d'un fourrier, pour procéder à l'examen des candidats. Un agent forestier, nommé par le Directeur-général des forêts, y assistera.

Art. 4. Conformément à l'article 38 de Notre décret précité du 29 Mars 1808, sur l'établissement d'une Administration-générale des forêts, nul ne sera admis à l'emploi de garde-forestier, soit à pied, soit à cheval, s'il n'a servi deux ans au moins dans le bataillon des chasseurs-carabiniers. Il devra en outre avoir fait, en conformité de l'article 2 de Notre décret du 26 Juillet 1811 précité, un cours dans l'école forestière créée par ledit décret.

Art. 5. Le bataillon des chasseurs-carabiniers ne sera employé que dans l'intérieur.

Art. 6. Les chasseurs-carabiniers seront spécialement chargés de la garde des chasses et forêts royales partout où un détachement ou un seul individu serait jugé nécessaire par le grand-Veneur ou le Directeur-général des eaux et forêts. Ils seront employés à l'arrestation des braconniers, déserteurs et conscrits réfractaires. Il leur sera alloué la même indemnité qu'à la Gendarmerie.

Außerdem müssen sie mit einem Zeugniß des Conservateurs, in dessen Conservation sie gelernt haben, über ihren Fleiß und Betragen versehen seyn.

Art. 3. Die Zulässigkeit der Bewerber muß, was die nöthigen und vorläufigen Kenntnisse betrifft, durch eine vorangehende Prüfung erwiesen werden.

Des Endes soll im Corps ein ständiges Conseil, bestehend aus einem Capitaine, einem Lieutenant, einem Sergeant-Major, zwei Sergeanten und einem Fourrier zu Bewirkung dieser Prüfung, ernannt seyn. Ein vom General-Director der Forsten ernannter Forstofficiant soll diesem Examen jederzeit beiwohnen.

Art. 4. Dem 38sten Artikel Unseres Decrets vom 29sten März 1808, über die Errichtung einer General-Administration der Forste, gemäß, soll niemand zu einer reitenden oder gehenden Försterstelle zugelassen werden, der nicht wenigstens zwei Jahre im Jäger-Bataillon gedient hat. Ueberdies aber muß auch jeder, nach dem Artikel 2 des oben angeführten Decrets vom 26sten Julius 1811, seinen Cursum in der durch jenes Decret errichteten Forstschule vollführt haben.

Art. 5. Das Jäger-Bataillon wird nur im Innern des Landes gebraucht.

Art. 6. Die Jäger-Carabiniers sind besonders mit der Aufsicht auf die königlichen Jagden und Forste beauftragt, überall wo ein Detachement derselben, oder auch einzelne vom Kron-Groß-Jägermeister oder dem General-Director der Forste und Gewässer nöthig befunden werden. Sie werden gebraucht zum Arrestiren der Wilddiebe, der Deserteurs und der widerspenstigen Conscripten. Bei Verhaftung der beiden letzteren erhalten sie die nämliche Vergütung, wie die Gendarmerie.

Art. 7. Lorsque, pour la conservation des forêts ou des chasses, ou pour tout autre motif, les autorités compétentes requerront un détachement de chasseurs-carabiniers, les ordres de mouvement seront donnés par Notre Ministre de la Guerre.

Art. 8. Lorsque les chasseurs-carabiniers seront employés, sur la réquisition de la Direction générale, à la garde des forêts, il sera accordé, sur le fonds de l'Administration forestière, au détachement en service, une haute-paie de 32 centimes par homme, qui leur sera payée pour leur nourriture, afin de ne pas être à la charge des communes.

Art. 9. Le bataillon des chasseurs-carabiniers continuera à être attaché à la Garde, sans en faire partie intégrante.

Art. 10. L'avancement sera le même que dans les autres corps de la ligne, et aura lieu dans le corps seulement.

Art. 11. Il n'est rien changé à la solde, à l'habillement et à l'armement.

Art. 12. Les officiers auront, après 5 ans de service dans le corps, le droit de prétendre à des places correspondantes à leur grade, pourvu qu'ils prouvent par l'examen qu'ils subiront à cet effet, conformément à Notre décret du 26 Juillet 1811, qu'ils possèdent les connaissances requises pour le grade auquel ils aspirent.

Après avoir obtenu une place dans l'Administration forestière, ils ne pourront plus prétendre à la solde de retraite militaire.

Art. 13. Nos Ministres de la Guerre et des Finances sont chargés, chacun en ce qui le con-

Art. 7. Wird zur Erhaltung der Forste und Jagden, oder zu jedem anderen Zwecke, von den betreffenden Behörden eine Abtheilung derselben verlangt, so ertheilt Unser Kriegs-Minister die Ordre zu ihrem Marsch.

Art. 8. Werden auf Nachsuchen des General-Directors, zum Schuß der Waldungen, Jäger vom Corps verlangt, so erhält das zu diesem Dienste berufene Commando auf Rechnung der Forstcasse einen erhöhten Sold von 32 Centimen auf jeden Kopf, um den Gemeinden mit der freien Beföstigung nicht zur Last zu fallen.

Art. 9. Das Jäger-Bataillon gehört ferner zur Garde, ohne einen das Ganze bestimmenden Theil derselben auszumachen.

Art. 10. Das Avancement ist das nämliche, wie in den übrigen Linien-Truppen, und findet nur im Corps selbst statt.

Art. 11. An Sold, Bekleidung und Waffen wird nichts verändert.

Art. 12. Die Officiers haben nach zurückgelegten fünf Dienstjahren im Corps, Anspruch auf Stellen, die dem Grade ihres Ranges angemessen sind, wenn sie in Gemäßheit Unseres genannten Decrets vom 26sten Julius 1811, durch ein Examen nachweisen, daß sie die zu der Stelle, welche sie verlangen, schlechterdings erforderlichen Kenntnisse besitzen.

Haben sie eine Stelle bei der Forstadministration erhalten, so haben sie weiter keinen Anspruch auf die Militair-Pension.

Art. 13. Unser Kriegs- und Finanz-Minister sind, ein jeder in so weit es ihn betrifft, mit der

cerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre résidence royale de Cassel, le 5 Mars 1813, la septième année de Notre règne.

**Signé: JÉRÔME NAPOLEON.**

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*signé: Comte de FÜRSTENSTEIN.*

(N<sup>o</sup> 37.) DÉCRET ROYAL du 5 Mars 1813, concernant les droits à payer par quiconque fournit des chevaux aux voyageurs en se faisant payer la course.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu les articles 29 et 31 de Notre décret du 31 Octobre 1808, les articles 108 et 109 de celui du 30 Septembre 1810, et l'article 2 de celui du 15 Septembre 1812;

Sur le rapport de Notre Ministre des finances;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons:

Art. 1<sup>er</sup>. Quiconque fournira des chevaux pour le transport des voyageurs en se faisant payer la course, sera compris dans les dispositions des articles 108 et 109 de Notre décret du 30 Septembre 1810. Il sera en conséquence tenu de prendre un permis au bureau des postes

Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 5ten März 1813, im siebenten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,  
unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

(Nr. 37.) Königliches Decret vom 5ten März 1813, welches jeden, der zum Transporte von Reisenden Pferde liefert, und sich die Fuhr bezahlen läßt, zur Bezahlung des Stations-Geldes verpflichtet.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht der Artikel 29 und 31 Unseres Decrets vom 31sten October 1808, der Artikel 108 und 109 des Decrets vom 30sten September 1810, und des Artikels 2 des Decrets vom 15ten September 1812;

auf den Bericht Unseres Finanz-Ministers; nach Anhörung Unseres Staatsrathes; verordnet und verordnen:

Art. 1. Jedermann, welcher zum Transporte von Reisenden Pferde hergiebt, und sich die Fuhr bezahlen läßt, soll den Vorschriften der Artikel 108 und 109 Unseres Decrets vom 30sten September 1810 unterworfen seyn. Er muß demnach bei dem ihm zunächst liegenden Postamte einen Postfuhr-

le plus voisin, et d'y payer les droits fixés par l'article 2 de Notre décret du 15 Septembre 1812.

Art. 2. Celui qui contreviendra à la disposition de l'article précédent, sera puni, d'après la disposition de l'article 162 de Notre décret du 30 Septembre 1810, d'une amende de *vingt francs* pour la première contravention, et de *quarante à cent francs* en cas de récidive.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 5 Mars 1813, la septième année de Notre règne.

*Signé:* JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*signé:* COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(N° 38.) DÉCRET ROYAL du 5 Mars 1813, relatif à un droit d'entrée sur toutes les étoffes de laine, coton, fil, etc. de fabrication étrangère, importées dans le Royaume.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu Notre décret du 1<sup>er</sup> Mai 1809;

Considérant, que la disposition de l'article 3 de ce décret, qui restreint le droit d'entrée sur les objets de fabrication étrangère, à ceux qui sont

schein lösen, und daselbst das durch den Artikel 2 Unseres Decrets vom 15ten September 1812 festgesetzte Stationsgeld bezahlen.

Art. 2. Wer den Vorschriften des vorstehenden Artikels zuwider handelt, soll, in Gemäßheit des Artikels 162 Unseres Decrets vom 30sten September 1810, mit einer Geldbuße von zwanzig Franken für das erste Mal, und von vierzig bis hundert Franken im Wiederholungsfalle, bestraft werden.

Art. 3. Unser Finanz-Minister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 5ten März 1813, im siebenten Jahre Unserer Regierung.

Unterscriben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

unterscriben: Graf von Fürstenstein.

(Nr. 38.) Königliches Decret vom 5ten März 1813, die Eingangs-Abgabe von den ausländischen Wolle-, Baumwollen- und Leinen-zeugen und andern Geweben, welche in das Königreich eingeführt werden, betreffend.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht Unseres Decrets vom 1sten Mai 1809;

in Erwägung, daß die Bestimmung des 2ten Artikels dieses Decrets, welche die Eingangs-Abgabe für die in das Königreich eingeführten aus-

ouvrés dans l'étranger au point de pouvoir être employés à l'usage ordinaire du public sans avoir besoin de subir un appareil ultérieur dans les fabriques et manufactures du Royaume, a donné lieu à des abus également contraires à l'intérêt du Trésor et à celui des manufactures indigènes;

Voulant y pourvoir, sans porter préjudice aux intérêts des teinturiers et apprêteurs indigènes, travaillant pour le compte de l'étranger;

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances, du Commerce et du Trésor;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. A dater de la publication du présent décret, toutes les étoffes de laine, de coton, de fil et autres tissus, qui sont introduits dans le Royaume sans être teints ou apprêtés, seront d'après leur valeur actuelle soumis au même droit d'entrée que les étoffes du même genre teintes ou apprêtées.

Art. 2. Si cependant, à leur introduction dans le Royaume, il a été déclaré qu'elles sont destinées à être réexportées immédiatement après avoir reçu leur dernier apprêt, il sera dans ce cas, accordé un sursis pour l'acquiescement de ce droit d'entrée, et la remise dudit droit aura lieu si, dans l'espace de 3 mois à dater de leur importation, la preuve de leur réexportation a été apportée, sauf une prorogation de ce délai à accorder selon les circonstances.

ländischen Fabrikate auf diejenigen beschränkt, die im Auslande bis zu dem Grade verarbeitet worden, daß sie um zum gewöhnlichen Gebrauche des Publicums zu dienen, keiner weiteren Verarbeitung durch die Manufacturen und Fabriken des Landes bedürfen, zu Mißbräuchen Anlaß gegeben hat, welche dem Interesse sowohl des Schatzes als der inländischen Manufacturen entgegen sind;

in der Absicht, diesen Nachtheilen vorzubeugen, ohne den Vortheilen der inländischen Färber und Bereiter zu schaden, welche für auswärtige Rechnung arbeiten;

auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes;

nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

verordnet und verordnen:

Art. 1. Von Zeit der Publication des gegenwärtigen Decrets an, sollen alle Wollen- Baummollen- und Leinen-Zeuge und andere Gewebe, welche in das Königreich eingeführt werden, ohne gefärbt oder bereitet zu seyn, der nämlichen Eingangs-Abgabe von ihrem dermaligen Werth unterworfen seyn, welcher die gefärbten oder bereiteten Zeuge gleicher Art unterliegen.

Art. 2. Falls jedoch bei ihrer Einführung in das Königreich erklärt wurde, daß sie bestimmt seyn, um unmittelbar, nachdem sie ihre letzte Zubereitung erhalten haben werden, wiederum ausgeführt zu werden, so soll zu Bezahlung dieser Eingangs-Abgabe eine Befristung ertheilt, und die Abgabe dann erlassen werden, wenn binnen 3 Monaten nach ihrer Einführung der Beweis, daß sie wieder ausgeführt worden, beigebracht wird, mit Vorbehalt einer nach den Umständen zu ertheilenden Verlängerung dieser Frist.



Art. 3. Les dispositions de l'article 3 de Notre décret du 1<sup>er</sup> Mai 1809, sont rapportées en tant qu'elles sont contraires à celles du présent décret.

Art. 4. Notre Ministre des Finances, du Commerce et du Trésor est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 5 Mars 1813, la septième année de Notre règne.

**Signé: JÉRÔME NAPOLEON.**

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

**Signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.**

(N<sup>o</sup> 39.) DÉCRET ROYAL du 8 Mars 1813, relatif aux peines à prononcer contre les déserteurs et les conscrits réfractaires.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Voulant par les mesures les plus promptes empêcher que des embaucheurs, à l'aide de conseils perfides et de faux bruits, ne détournent les jeunes conscrits de leurs devoirs, et n'excitent Nos soldats à la désertion;

Considérant que tout militaire, qui abandonne ses drapeaux, lorsqu'il peut croire sa patrie en danger, trahit son Roi et son pays, et se rend aussi coupable que celui qui déserte devant l'ennemi;

Art. 3. Die Bestimmungen des 3ten Artikels Unseres Decrets vom 1sten Mai 1809 sind aufgehoben, in so fern sie denen des gegenwärtigen Decrets zuwider sind.

Art. 4. Unser Minister der Finanzen, des Handels und des Schatzes ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 5ten März 1813, im siebenten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: **Hieronymus Napoleon.**

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats - Secretair,

unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

(Nr. 39.) Königliches Decret vom 8ten März 1813, die Bestrafung der Deserteurs und widerspenstigen Conscripten betreffend.

**Wir Hieronymus Napoleon**, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, in der Absicht, durch die schleunigsten Maaßregeln zu verhüten, daß fremde Werber mit Hilfe treulofer Rathschläge und falscher Gerüchte nicht die jungen Conscripten von ihren Pflichten abwendig machen und Unsere Soldaten zur Desertion verleiten;

in Erwägung, daß jeder Soldat, welcher seine Fahnen verläßt, wenn er sein Vaterland in Gefahr glauben kann, an seinem Könige und Vaterlande zum Verräther wird, und nicht minder strafbar ist als derjenige, welcher im Angesicht des Feindes desertirt;

Considérant que tout conscrit appelé qui refuse d'obéir, est réellement coupable du crime de désertion à l'intérieur, s'il n'a pas quitté le Royaume, et d'un délit plus grave s'il s'expatrie;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Guerre;

Nous avons décrété et décrétons:

Art. 1<sup>er</sup>. A compter du jour de la publication du présent décret, et jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné, tout déserteur sera condamné à la peine de mort. En conséquence les dispositions du code pénal militaire à ce contraires, sont et demeurent rapportées jusqu'à nouvel ordre.

Art. 2. Tout conscrit, qui reçoit l'ordre de sa destination, est soldat, et s'il ne rejoint pas dans les délais prescrits, il sera, indépendamment des peines prononcées par les articles 222 et suivans du décret du 16 Novembre 1809, puni de trois ans de travaux publics. En conséquence l'article 225 du susdit décret est rapporté jusqu'à nouvel ordre.

Art. 3. Les Conseils de guerre seront seuls compétens pour faire l'application des peines portées aux articles 1 et 2 du présent décret.

Art. 4. Notre Ministre de la Guerre est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois et mis à l'ordre de l'armée.

in Ermägnag, daß jeder einberufene Conscriptirte, sobald er den Gehorsam verweigert, sich wirklich des Verbrechens der Desertion ins Innere schuldig macht, wenn er das Königreich nicht verlassen hat, und eines noch schwereren Verbrechens, wenn er ins Ausland geht;

auf den Bericht Unseres Kriegs-Ministers;  
verordnet und verordnen:

Art. 1. Von dem Tage der Publication des gegenwärtigen Decrets an gerechnet, und bis zu anderweiter Verfügung, soll jeder Deserteur zum Tode verurtheilt werden. Dem zu Folge sind und bleiben die diesem entgegenstehenden Vorschriften des Militair-Strafgeszbuches bis auf weitere Verfügung aufgehoben.

Art. 2. Jeder Conscriptirte, welcher den Befehl erhält, sich nach dem Orte seiner Bestimmung zu begeben, ist Soldat, und soll, wenn er nicht binnen der vorgeschriebenen Frist sich einstellt, außer den in dem 222sten und folgenden Artikeln des Decrets vom 16ten November 1809 ausgesprochenen Strafen, mit dreijähriger öffentlicher Arbeitsstrafe belegt werden. Dem zu Folge ist der 225ste Artikel des ebenermähnten Decrets bis auf anderweite Verfügung aufgehoben.

Art. 3. Die Kriegs-Gerichte sollen allein competent seyn, um die in den Artikeln 1 und 2 des gegenwärtigen Decrets verordneten Strafen anzuwenden.

Art. 4. Unser Kriegs-Minister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt und der Armee bei dem Tagsbefehl bekannt gemacht werden soll, beauftragt.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel,  
le 8 Mars 1813, la septième année de Notre  
règne.

**Signé: JÉRÔME NAPOLEON.**

**Par le Roi.**

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

**signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.**

(N° 40.) DÉCRET ROYAL du 8 Mars 1813,  
portant fixation des contingens de la Con-  
scription pour 1813.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE  
DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-  
PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu les articles 53 de l'acte constitutionnel du  
15 Novembre 1807, et 3, 4 et 6 du décret du  
16 Novembre 1809;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Guerre;

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. Les contingens de la Conscription  
pour 1813 sont fixés, savoir :

Pour l'activité . . . . 4000.

Pour la réserve . . . . 2000.

Art. 2. Les contingens déterminés en l'art.  
ci-dessus, et répartis conformément au tableau ci-  
annexé, sont mis à la disposition de Notre Minis-  
tre de la Guerre.

Art. 3. Nos Ministres, chacun en ce qui le  
concerne, sont chargés de l'exécution du présent  
décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Gegeben in Unserer Königlichem Residenz zu Cassel,  
am 8ten März 1813, im siebenten Jahre Unserer  
Regierung.

**Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.**

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

**unterschrieben: Graf von Fürstenstein.**

(Nr. 40.) Königliches Decret vom 8ten März 1813,  
wodurch die Contingente der Conscription für das  
Jahr 1813 festgesetzt werden.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes  
Gnaden und durch die Constitutionen König von  
Westphalen, französischer Prinz u. c.

haben, nach Ansicht des 53sten Artikels der Con-  
stitutions-Urkunde vom 15ten November 1807, und  
der Artikel 3, 4 und 6 des Decrets vom 18ten No-  
vember 1809;

auf den Bericht Unseres Kriegs-Ministers;  
verordnet und verordnen :

Art. 1. Die Contingente der Conscription für das  
Jahr 1813 sind folgendergestalt festgesetzt :

Actives Contingent . . . . . 4,000 Mann

Reserve-Contingent . . . . . 2,000 —

Art. 2. Die im vorstehenden Artikel bestimmten,  
und in Gemäßheit der angeschlossenen Repartitions-  
Tabelle vertheilten, Contingente sind zur Disposi-  
tion Unseres Kriegs-Ministers gestellt.

Art. 3. Unsere Minister sind, ein jeder in so  
weit es ihn betrifft, mit der Vollziehung des ge-  
genwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin  
eingedrückt werden soll, beauftragt.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel,  
le 8 Mars 1813, la septième année de Notre  
règne.

*Signé:* JEROME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*signé:* COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

### TABLEAU DE RÉPARTITION.

Départemens	Activité	Réserve	Total.
Aller . . . . .	487 . . . . .	243 . . . . .	730
Elbe . . . . .	747 . . . . .	374 . . . . .	1121
Fulde . . . . .	553 . . . . .	277 . . . . .	830
Harz . . . . .	369 . . . . .	185 . . . . .	554
Leine . . . . .	639 . . . . .	320 . . . . .	959
Ocker . . . . .	437 . . . . .	218 . . . . .	655
Saale . . . . .	340 . . . . .	169 . . . . .	509
Werra . . . . .	428 . . . . .	214 . . . . .	642
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>4000</b>	<b>2000</b>	<b>6000</b>

*Certifié conforme:*

Le Ministre de la Justice,

**SIMÉON.**

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cas-  
sel, am 8ten März 1813, im siebenten Jahre Un-  
serer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

### Repartitions - Tabellen.

Depar- tements.	Actives Contingent.	Réserve- Contingent.	Im Ganzen.
Aller . . . . .	487 . . . . .	243 . . . . .	730
Elbe . . . . .	747 . . . . .	374 . . . . .	1121
Fulda . . . . .	553 . . . . .	277 . . . . .	830
Harz . . . . .	369 . . . . .	185 . . . . .	554
Leine . . . . .	639 . . . . .	320 . . . . .	959
Ocker . . . . .	437 . . . . .	218 . . . . .	655
Saale . . . . .	340 . . . . .	169 . . . . .	509
Werra . . . . .	428 . . . . .	214 . . . . .	642
	<b>4,000</b>	<b>2,000</b>	<b>6,000</b>

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justiz-Minister,

**Simeon.**